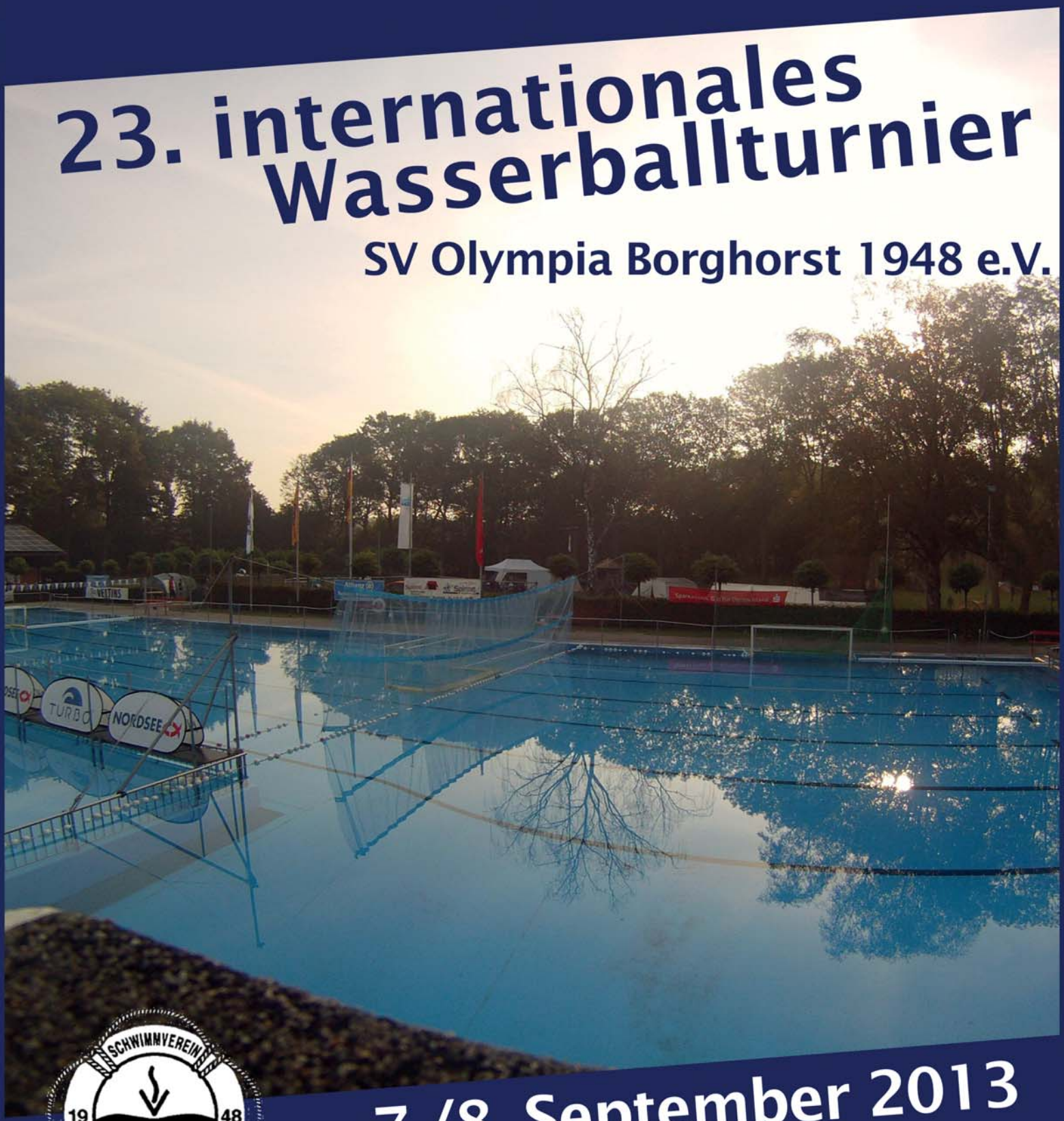
23. internationales Wasserballturnier

SV Olympia Borghorst 1948 e.V.



SCHWIMMVEREIN 19 48 OLYMPIA BORGHORST

7./8. September 2013
Freibad Burgsteinfurt

Auf dem Turnier: Auslosung DSV-Pokal 2014

Mehr Infos unter: www.wasserballecke.de

www.ksk-steinfurt.de

KlimaGut-Glücks-sparen

KlimaGut-Brief

KlimaGut-Brief flex

KlimaGut - mit uns das Klima verbessern.

Sprechen Sie mit uns.

Prinzip **MehrWert:**

Gut für die Wirtschaft. Gut für die Umwelt. Gut für die Menschen.

www.prinzip-mehrwert.de

Kreissparkasse Steinfurt

Als Marktführer in der Region fördert die Kreissparkasse ökologische Projekte und unterstreicht mittels des Prinzips MehrWert ihre Verantwortung für die Wirtschaft, die Umwelt und die Menschen im Kreis Steinfurt. Engagieren auch Sie sich und informieren Sie sich bei Ihrem Berater über unsere KlimaGut-Produkte. **Wenn´s um Geld geht - Kreissparkasse Steinfurt.**

Inhaltsverzeichnis

04 Grußworte

09 Verein

11 Teilnehmerfeld

13 ewige Siegerliste

14 Rätsel

16 Rückblick 2012

18 WM 2013

19 10 Dinge

20 Partnerschaft

21 DSV-Pokal

22 Impressionen

25 SVO im Netz

26 Turniereinladung 2014

Liebe Freunde des Wasserballsports,

alle Jahre wieder: Wasserballturnier in Borghorst. Dazu heißen wir euch herzlich willkommen. Schön, dass Ihr bei uns seid!

In dieser Turnierzeitung findet ihr einige nützliche Infos rund ums Wasserballturnier und unseren allseits geliebten Sport.

Zudem möchten wir noch diese Gelegenheit nutzen und uns bei allen Sponsoren, Helfern, Besuchern, Anwohnern, teilnehmenden Mannschaften und dem Bäderbetrieb Steinfurt zu bedanken. Ohne all die Unterstützung gäbe es dieses Turnier nicht!

Wir wünschen allen ein schönes, erfolgreiches und vielleicht sogar sonniges Turnierwochenende!

Das Redaktionsteam

Impressum/Herausgeber:

SV Olympia Borghorst 1948, Vorstandsvorsitzender Achim Schürmann
Kontakt über 1. Wasserballwart: Henning Schürmann
Steinfurter Straße 63c, 48149 Münster
Fax-Nr.: 02552-390052
E-Mail: henning.schuermann@svo-borghorst.de
www.svo-borghorst.de
www.wasserballecke.de

Liebe Freunde des Wasserballsports,

als Vorsitzender des ausrichtenden Vereins freue ich mich ganz Besonders im 65. Jahr unseres Bestehens das nunmehr 23. internationale Wasserballturnier des SV Olympia Borghorst 1948 eV durchführen zu können.

In einer großartigen Wettkampfstätte wollen wir an diesem Wochenende den Wasserballsport hochleben lassen. Nicht zuletzt aufgrund der guten Beteiligung der vielen Mannschaften aus Nah und Fern werden wir zu Recht als eines der größten Freiwasserturniere in Deutschland bezeichnet. Darauf sind wir sehr stolz. Neben den Wettkämpfen versuchen wir auch die Geselligkeit unter allen Aktiven zu pflegen. Im Vordergrund soll jedoch der sportliche Vergleich stehen. Gerade aus der Erfahrung vergangener Turniere wollen wir hier in Fairness den Wasserballsport in den Fokus rücken.

In diesem Sinne wünsche ich allen Teilnehmern und Vereinen unseres 23. internationalen Wasserballturniers faire Begegnungen, viel Erfolg und ein dreifach kräftiges

Gut Nass

Euer Achim Schürmann
1. Vorsitzender SV Olympia Borghorst

- VERWALTUNG
- VERMIETUNG
- VERKAUF
- MODERNISIERUNG

MARKUS KOTTIG
IMMOBILIEN

Ihr kompetenter Ansprechpartner rund um die Immobilie!

Markus Kottig
Kaufmann in der Grundstücks- und Wohnungswirtschaft
staatlich geprüfter Betriebswirt
Fachrichtung Wohnungswirtschaft und Realkredit

Münsterstr. 6
48565 Steinfurt

Tel.: 02552/63 99 600
Mobil: 0171/78 73 730
Fax: 02552/63 99 604
Email: markus@kottig-immobilien.de

Liebe Sportler und Gäste!

Seit 22 Jahren zieht es Wasserballer am ersten Wochenende im September zum Internationalen Turnier nach Steinfurt. Mannschaften aus Island, Finnland,Schweden, Großbritannien, Dänemark, den Niederlanden, Belgien, der Schweiz und sogar aus Ägypten waren in den vergangenen Jahren zu Gast.

Ein solch Internationales Turnier ist Motivation für jeden Sportler. Sich im sportlichen Wettstreit mit anderen zu messen und um die vordersten Plätze zu kämpfen, ist Höhepunkt für jeden Wasserballer. Darüber hinaus fördert das Turnier auch innereuropäische Freundschaften.

Der SV Olympia Borghorst kann auf viele Jahre Organisationserfahrung zurückgreifen. Die Rahmenbedingungen für so ein großes Turnier passen: Das Freibad in Burgsteinfurt hat sich als Austragungsort genauso bewährt wie das Organisationsteam.

Mein Respekt und meine Anerkennung gelten den Verantwortlichen und allen Helfern. Ein Turnier dieser Art verlangt besonderes Engagement für das ich mich bei allen Beteiligten ganz herzlich bedanke!

Ich wünsche dem SV Olympia Borghorst einen erfolgreichen Turnierverlauf und allen Sportlern einen fairen Wettkampf und viel Glück.

Thomas Kubendorff
Landrat

Liebe Sportlerinnen und Sportler,
liebe Wasserballfreunde, liebe Gäste,

zum 23. Mal veranstaltet der Schwimmverein Olympia Borghorst am ersten Wochenende im September das größte Wasserballturnier in Deutschland.

Wie in den vergangenen Jahren werden sich zahlreiche Mannschaften aus dem In- und Ausland diesem hochkarätigen Wettkampf stellen und um den Sieg kämpfen.
Obwohl für alle antretenden Sportler selbstverständlich der Sieg im Vordergrund steht, haben sich alle vorgenommen, die in den zurückliegenden Jahren unter den Teilnehmern entstandenen Freundschaften im Verlauf des Turniers zu pflegen und vielleicht auch neue Freundschaften zu schließen, denn Sport verbindet über Sprach- und Ländergrenzen hinweg!

Einen derart großen Wettkampf zu organisieren und auszurichten, das ist nur möglich, durch großes Engagement und ehrenamtliche Arbeit der Vereinsmitglieder. Ich bedanke mich daher an dieser Stelle bei allen Helferinnen und Helfern für die tatkräftige Mithilfe.

Allen am Turnier teilnehmenden Mannschaften wünsche ich faire Spiele und den gewünschten Erfolg und den hoffentlich zahlreichen Besuchern und Gästen, dass sie fesselnde und spannende Wasserballspiele erleben werden.

Andreas Hoge
Bürgermeister

Normann
...mehr als Dachbaustoffe

VELUX® Solar-Rollläden
rundum-Schutz, kabelloser Einbau - ideal für Nachrüstung, einfaches Öffnen und Schließen per Funk-Fernbedienung, 5 Jahre Garantie.

Ihr Ansprechpartner bei allen Fragen rund ums Dach:
Normann Dachbaustoffe
48565 Steinfurt-Borghorst
Heckenweg 1-11, Tel. (02552) 99-500
www.normann-dach.de

Elektroinstallation
Haushaltsgeräte
Reparatur
Landwirtschaftliche Anlagen
Industrieanlagen

Elektro Reckermann

Breslauer Straße 11 • 48565 Steinfurt-Borghorst
Telefon: 02552- 6 12 82 • Fax: 02552- 6 34 62
E-Mail: elektro.reckermann@t-online.de

Liebe Wasserballerinnen und Wasserballer, liebe Wassersportbegeisterte,

erneut ist ein Jahr vergangen und ich freue mich Euch im Namen der Turnierleitung und der Schiedsrichter zum 23. Internationalen Wasserballturnier des SV Olympia Borghorst 1948 e.V. begrüßen zu dürfen.

Ich hoffe auf viele interessante und spannende Spiele für alle Aktiven, sowie auch für die hoffentlich zahlreichen Zuschauer an diesem Wochenende.

Und wie auch in den vergangenen Jahren werden wir auch dieses Jahr eine gesunde Mischung aus jungen, aufstrebenden und zum Teil international erfahrenen Schiedsrichtern am Beckenrand erleben.

Allen Teilnehmern und dem Organisationsteam wünsche ich viel Erfolg. Meinen Schiedsrichterkollegen wünsche ich, dass sie ein gutes Gespür für die richtige Entscheidung zeigen.

Euer
Volker Hahn
Turnierleitung

Hagemann & Henrichsmann
Kälte Klima Lüftung
Steinfurt · ☎ 0 25 51 / 800 50

Liebe Sportlerinnen und Sportler,
liebe Wasserballfreunde, liebe Gäste,

Das erste Septemberwochenende ist bei vielen Wasserballteams und Fans fest geblockt für das traditionelle Turnier, das der SV Olympia Borghorst alljährlich im Spätsommer ausrichtet.

So natürlich auch in diesem Jahr und ich darf dem Ausrichter, den teilnehmenden Mannschaften und allen Freunden und Gästen im Namen des Präsidiums des Deutschen Schwimm-Verbandes die herzlichsten Grüße übermitteln.

In vertrauter und familiärer Atmosphäre werden zahlreiche nationale Mannschaften und Teams aus dem Ausland gegeneinander antreten und sicherlich im und außerhalb des Wassers viel Freude bei diesem Turnier haben.

Dem ausrichtenden Verein möchte ich erneut ein herzliches Dankeschön aussprechen für die ausdauernde Begeisterung und den 23. Einsatz für dieses Wasserball-Highlight. Die hohe Teilnehmerzahl und die immer wiederkehrenden Teams sprechen für die hohe Qualität und die perfekte Organisation. Dank gebührt auch allen Helfern und Unterstützern, die einen solchen Event erst möglich machen.

Allen Teams, Gästen und den Organisatoren wünsche ich viel Spaß und Erfolg

Ihre
Dr. Christa Thiel
DSV-Präsidentin

Wasserballecke.de - die Seite rund um den Wasserballsport

Egal ob international, Bundes- oder Bezirkliga - wir sind immer auf der Suche nach Meldungen, Berichten und Ankündigungen rund um unseren geliebten Sport.

Schickt uns auch eure Berichte an info@wasserballecke.de

Ihr Haus

So sehen Sie Ihr Haus

Ihr Haus im Wertgutachten

So sieht der Käufer Ihr Haus

So sieht die Bank Ihr Haus

Ihr Haus aus dem Blickwinkel des Finanzamts

MARKUS KOTTIG
IMMOBILIEN

- VERWALTUNG
- VERMIETUNG
- VERKAUF
- MODERNISIERUNG

Das neue SVO - Clubheim

Als vor vielen Jahren im Zuge der Schließung des Freibades Borghorst (Umbau zum Kombibad) auch unser Clubraum im Schwimmmeistertrakt nicht mehr zugänglich war, begann eine lange Zeit des Improvisierens. Pokale, Unterlagen, Starteranlage, Schwimmleinen usw.....im Laufe der Jahrewanderte alles in Kellerräume von Vorstandsmitgliedern und andere Notunterkünfte. Nun endlich ist die Zeit gekommen für eine neue Heimat für den SVO!

Die Stadtwerke Steinfurt möchten einerseits den Erhaltungsaufwand für die nicht mehr genutzten ehemaligen Umkleidekabinen im Freibad Borghorst minimieren. Andererseits möchten Sie die Räumlichkeiten den Borghorster Vereinen, insbesondere dem SVO zur Verfügung stellen. Hierzu gibt es nun Nutzungspläne und Raumaufteilungen.

Egal ob Siegesfeier, Vorstandssitzungen, Trainertreffen, Schulungen, Mannschaftsbesprechungen, Lagerraum, Jahreshauptversammlung oder für die Pokalsammlung. Auf einer Gesamtfläche von ca. 175 m² findet der SVO eine neue Vereinsherberge. Für die Umsetzung benötigen wir viel Kreativität, Kraft und helfende Hände. Wir wollen nicht üppig bauen, aber es soll gemütlich und vorzeigenswert sein, zweckmäßig, aber nicht „billig um jeden Preis“.

Helfen Sie uns mit einer Spende, das neue Clubheim zu einem Zuhause zu machen, auf das man sich freut!

Jeder Betrag ist zielführend investiert! Hilfen bei der Materialbeschaffung oder Ähnliches sind ebenfalls gerne gesehen.

Sprechen Sie uns an und gestalten Sie mit!

Vielen Dank!

Spendenkonto „SVO Vereinsheim“
Konto Nr. 5145041500 bei Volksbank Nordmünsterland (BLZ 40163720)
Konto Nr. 73397051 bei Kreissparkasse Steinfurt (BLZ 40351060)

Männer:

SV Stolberg
ProWaba
WSG Oberhausen
WSV Vorwärts Ludwigshafen
Team Wulfe
ZVVS Vlaardingen
ZPC De Hof
FZC ,´54
SGHA Heerenveen
Hellas Kitty
SV Münster 91
SV BW Bochum
SV Olympia Borghorst

Frauen

Team Suomi
WSV Vorwärts Ludwigshafen
Freie Schwimmer Duisburg
SV Gronau
SV Olympia Borghorst

Jugend

WSG Oberhausen
WSV Vorwärts Ludwigshafen
LZ 86 Leiden
SV Olympia Borghorst

Ewige Siegerliste des internationalen Wasserballturniers

Her findet Ihr die Sieger der Jahre 2001 bis 2012 unseres internationalen Wasserballturniers:

Jahr	Damen	Herren	Jugend	Vereine	Teams
2001	1. SV BW Bochum	BW Bochum		16	21
	2. Poseidon Hamburg	SVO Borghorst			
	3. SV Gronau	WV Darmstadt			
2002	1. SV BW Bochum	SVO Borghorst	SV Krefeld	20	30
	2. SV Gronau	FC Nürnberg	Sterkrader SV		
	3. Westland 96	BW Bochum	SV Dornberg		
2003	1. SV Gronau	Aegir Uerdingen	Georgsmarienhütte	29	43
	2. BW Bochum	FC Nürnberg	Lünen-Dortmund		
	3. SV Gronau II	BW Bochum	SG Mannheim		
2004	1. ZV Leiden I	Leiden I	WSG Gelsenkirchen	25	40
	2. SV Gronau	Den Haag II	SV Rheinhausen		
	3. ZV Leiden II	Den Haag I	Leiden		
2005	1. SV Gronau I	Heliopolis SC	SC Kreuzlingen	26	38
	2. SV Gronau II	ZC Vlaardingen I	WSG Gelsenkirchen		
	3. Ladykracher (Allstars)	ZC Vlaardingen II	SV Rhenania Köln		
2006	1. SV Gronau I	SC Kreuzlingen	SC Kreuzlingen	26	36
	2. SV Gronau II	Gronau Optimaster	SC WF Fulda		
	3. Saukot Waterpolo	SV Krefeld	SG Neukölln		
2007	1. SV Gronau	SC Kreuzlingen	WF Fulda	29	43
	2. ZPC Livo	Leimen/Mannheim	SC Kreuzlingen		
	3. ZPC de Maarkel	ZPC Livo	HSG TH Leipzig		
2008	1. SG Neukölln	WF Spandau	Slagelse SC	19	28
	2. SV Gronau	SVO Borghorst	ETV Hamburg		
	3. Saukot Waterpolo	Münster/Coesfeld	SVO Borghorst		
2009	1. SV Gronau	DSC Duisburg	SV Lünen	25	35
	2. Hekey Doetinchem	SVO Borghorst	SVO Borghorst		
	3. SVO Borghorst	WZG Waterpolo	WSV Lüdinghausen		
2010	1. SV Gronau	Utrecht	SV Lünen	32	48
	2. Enschede	Hekey Doetinchem	Amsterdam		
	3.SVO Borghorst	ISSV Iserlohn	SVO Borghorst		
2011	1. SV Gronau	Leimen/Mannheim	Wfr. Fulda	28	42
	2.Waterpolo Team Suomi	NDD Hekey	Düsseldorfer SC		
	3. Dein Mudder	SC Chemnitz	SVO Borghorst		
2012	1. SV Gronau	In-Team Krefeld	Wasserfreunde Fulda	24	39
	2. Linköping	NDD HeKey	Tommerup Svomecl.		
	3. nicht ausgespielt	Polar Bears Ede	Wasserfreunde Fulda		

Wasserball-Buchstabenwirrwarr

Q	G	P	R	O	L	L	E	S	W	J	P	V	E	I	N	B	A	V	U
B	W	E	R	V	V	D	N	U	T	A	R	B	S	M	A	R	I	N	A
K	R	J	M	N	T	Z	C	C	H	L	O	R	A	O	V	H	L	E	K
O	N	X	E	F	L	O	V	H	E	D	T	L	R	M	M	C	H	R	C
P	T	F	K	N	G	U	D	E	H	E	O	D	I	U	V	M	A	K	W
A	E	N	Z	J	N	H	M	O	B	M	K	L	S	H	A	N	E	H	A
U	H	O	L	Y	M	P	I	A	I	C	O	A	T	V	H	U	I	R	S
F	G	A	F	Z	Z	J	R	C	E	P	L	O	R	D	O	V	N	Y	S
S	C	W	M	Y	A	D	Z	G	A	M	L	V	X	Q	T	U	P	B	E
T	F	Y	A	U	S	Z	E	I	T	U	E	G	A	B	B	Z	K	A	R
I	O	D	B	B	Z	E	T	K	H	F	T	B	K	E	E	M	O	D	T
E	U	L	P	X	L	S	C	H	I	E	D	S	R	I	C	H	T	E	R
G	L	X	F	K	F	D	X	J	L	U	V	P	P	B	K	B	N	H	E
O	K	U	I	A	I	R	V	B	W	V	T	A	Q	R	E	E	G	O	T
L	G	B	F	E	R	S	E	D	X	K	U	S	K	U	N	O	P	S	E
U	T	Z	F	T	B	T	C	I	J	F	W	S	T	S	E	R	L	E	N
P	M	T	C	H	N	V	W	P	W	I	T	O	M	N	A	K	M	H	Z
B	S	D	D	G	T	H	U	C	L	U	R	K	J	C	B	E	F	J	G
A	C	K	R	U	W	A	S	S	E	R	R	X	C	B	Y	H	V	K	U
U	D	O	M	L	K	P	O	M	U	X	A	F	O	M	F	E	N	D	E

Folgende Wörter sind in dem Buchstabenwirrwarr versteckt:

Olympia
Schiedsrichter
Protokoll
Spass
Foul
Badehose

Wasser
Chlor
Auszeit
Freiwurf
Sommer
Becken

Aufstieg
Abpfiff
Rolle
Wasser
SVO
Ende

Stadtwerke Steinfurt
... spürbar nah!

Plakat-Fehlersuchbild

Finde die acht Fehler auf dem Titelbild:

nadirk
Sanitär-Heizung
Nadirk GmbH • Schnorrenburg 15 • 48147 Münster
Telefon 0251 - 2303324

22. Internationales Wasserballturnier des SVO Borghorst

Herren

Gruppe A

Z&PV de Veene – De Dinkel Denekamp	8:3
Juventus D. – Aladin Berlin	12:4
Z&PV de Veene – Wasserfreunde Fulda	4:6
De Dinkel Denekamp – Juventus D.	2:1
Aladin Berlin – Wasserfreunde Fulda	8:6
Z&PV de Veene – Juventus D.	6:9
De Dinkel Denekamp – Aladin Berlin	0:5
Juventus D. – Wasserfreunde Fulda	6:5

Abschlusstabelle Gruppe A

1.Juventus D.
2. Aladin Berlin
3. Wasserfreunde Fulda
4. Z&PV de Veene
5. De Dinkel Denekamp

Gruppe B

DSV 98 – SVK72 Youngster	3:14
ProWaba – SVO Allstars	4:1
DSV 98 – ProWaba	11:6
SVK72 Youngster – SVO Allstars	10:1
DSV 98 – SVO Allstars	6:6
SVK72 Youngster – ProWaba	12:2

Abschlusstabelle Gruppe B

1. SVK72 Youngster
2. DSV 98
3. ProWaba
4. SVO Allstars

Gruppe C

NDD HeKey – WSG Gelsenkirchen	12:2
NDD HeKey – SG Schöneberg	10:6
WSG Gelsenkirchen – SG Schöneberg	1:10
WSG Gelsenkirchen – Stolberger SV	4:12
SG Schöneberg - Stolberger SV	9:4
NDD HeKey – Stolberger SV	7:1

Abschlusstabelle Gruppe C

1. NDD HeKey
2. SG Schöneberg
3. Stolberger SV
4. WSG Gelsenkirchen

Gruppe D

De Meeuwen Amsterdam – SV Münster 91	2:12
In-Team Krefeld – Aquafit Castricum	9:0
De Meeuwen Amsterdam – In-Team Krefeld	3:15
SV Münster 91 – Aquafit Castricum	8:2
De Meeuwen Amsterdam – Aquafit Castricum	5:6
SV Münster 91 – In-Team Krefeld	2:9

Abschlusstabelle Gruppe D

1. In-Team Krefeld
2. SV Münster 91
3. Aquafit Castricum
4. De Meeuwen Amsterdam

Gruppe E

SGHA Heerenveen – SSC Hellas Wuppertal	3:10
SGHA Heerenveen – Allstar Mixed	1:8
SSC Hellas Wuppertal – ProWaba 2	5:6
SGHA Heerenveen – ProWaba 2	7:9
Allstar Mixed – ProWaba 2	0:5
SSC Hellas Wuppertal – Allstar Mixed	2:8

Abschlusstabelle Gruppe E

1. ProWaba 2
2. Allstar Mixed
3. SSC Hellas Wuppertal
4. SGHA Heerenveen

Gruppe F

MAFC Budapest – Polar Bears Ede (NL)	2:11
SV Olympia Borghorst – Freie Schwimmer Hannover	1:8
MAFC Budapest – ZPC de Hof	7:6
Polar Bears Ede – SV Olympia Borghorst	7:3
Freie Schwimmer Hannover – ZPC de Hof	9:3
MAFC Budapest – SV Olympia Borghorst	8:2
Polar Bears Ede – Freie Schwimmer Hannover	9:3
SV Olympia Borghorst – ZPF de Hof	6:4
MAFC Budapest – Freie Schwimmer Hannover	8:8
Polar Bears Ede – ZPC de Hof	9:1

Abschlusstabelle Gruppe F

1. Polar Bears Ede
2. Freie Schwimmer Hannover
3. MAFC Budapest
4. SV Olympia Borghorst
5. ZPC de Hof

Viertelfinale

In-Team Krefeld – Freie Schwimmer Hannover	7:3
SVK72 Youngster – NDD HeKey	6:8
Polar Bears Ede – ProWaba 2	16:2
Aladin Berlin – SV Münster 91	6:8

Halbfinale

In-Team Krefeld – Polar Bears Ede	5:4
NDD HeKey – SV Münster 91	5:3

Finale

In-Team Krefeld – NDD HeKey	**9:4**

Spiel um Platz 3

Polar Bears Ede – SV Münster 91	4:0

Damen

Gruppe A

De Dinkel Denekamp – De Meeuwen Amsterdam	1:3
SV Gronau 1919 – Hohenlimburger SV	7:2
De Dinkel Denekamp – SV Gronau 1910	1:15
De Meeuwen Amsterdam – Hohenlimburger SV	0:6
De Dinkel Denekamp – Hohenlimburger SV	5:0

Abschlusstabelle Gruppe A

1. SV Gronau 1910
2. Hohenlimburger SV
3. De Dinkel Denekamp
4. De Meeuwen Amsterdam

Gruppe B

SV Olympia Borghorst – Linköping	0:7
Aquafit Castricum – Deine Mudder	2:11
SV Olympia Borghorst – Aquafit Castricum	9:3
Linköping- Deine Mudder	9:0
SV Olympia Borghorst – Deine Mudder	2:7
Linköping – Aquafit Castricum	13:0

Abschlusstabelle Gruppe B

1. Linköping
2. Deine Mudder
3. SV Olympia Borghorst
4. Aquafit Castricum

Finale

SV Gronau – Linköping	**6:3**

Weltmeisterschaft 2013 in Barcelona

Die Wasserball-Weltmeisterschaft 2013 wurde vom 21. Juli bis zum 3. August in Barcelona, Spanien ausgetragen. Sowohl bei den Männern, als auch bei den Frauen spielten 16 Teams um den Weltmeistertitel.

Herren

Viertelfinale

Griechenland - Ungarn	3:9
Kroatien - Australien	7:6
Montenegro - Serbien	9:8
Spanien - Italien	3:4

Halbfinale

Ungarn - Kroatien	11:10
Montenegro - Italien	10:8

Finale

Ungarn - Montenegro	8:7

Spiel um Platz 3

Kroatien - Italien	10:8

Damen

Viertelfinale

Russland - Kanada	17:9
Australien - Griechenland	9:5
Spanien - Vereinigte Staaten	9:6
Niederlande - Ungarn	7:11

Halbfinale

Russland - Australien	6:9
Spanien - Ungarn	13:12

Finale

Australien - Spanien	6:8

Spiel um Platz 3

Russland - Ungarn	6:8

Die Spielen der deutschen Mannschaft

Gruppenspiele:

Deutschland - Kasachstan	9:8
Italien - Deutschland	10:8
Deutschland - Rumänien	9:8

Hauptrunde

Deutschland - Australien	4:8

Spinne Bedachungen GmbH & Co. KG

Ihr Fachmann für:
Ziegelarbeiten
Flachdacharbeiten
Isolierarbeiten
Bauklempnerei
Reparaturarbeiten
Zimmererarbeiten

Nordwalder Str. 75, 48565 Steinfurt-Borghorst
Telefon 0 25 52 / 63 75 17 · Fax 70 25 25
Mobil 0 171 / 8 37 42 47
www.spinne-bedachungen.de
info@spinne-bedachungen.de

Wir bringen Farbe in Ihr Haus!
Spinne Malerbetrieb

10 Dinge, die ein Wasserballer/ eine Wasserballerin niemals sagen würde

10 Grad und Regen - perfektes Freibadwetter

Ich liebe Schwimmbadtoiletten!

Klar kann ich den Krampf raus schwimmen. Gleich ist´s besser.

Hey Leute, ich schmeiß ne Runde Duschgel.

Mein Trainer nimmt immer Rücksicht, wenn ich ihm sage, dass ich verletzt bin.

Geil, Frühtraining!

Ich finde, heute hätten sie etwas mehr chloren können.

Der 5-Meter war echt gerechtfertigt. Der Schiri ist schon ein Netter.

Nein danke, ich habe keinen Hunger mehr.

Cool, heute mal nur Training ohne Ball.

Ealing SC und SVO - eine langjährige Freundschaft

Bereits seit den frühen 1970iger Jahren existiert eine Partnerschaft des Kreises Steinfurt mit dem Borough of Ealing, ein Stadtteil im Nordwesten Londons mit rund 750.000 Einwohnern.

Hieraus entstanden -und bis heute sehr lebendig gepflegt- ist die sportliche Freundschaft zwischen den beiden Schwimmvereinen, dem SC Ealing und dem SV Olympia Borghorst. Seit rund 25 Jahren findet jährlich zweimal ein gegenseitiger Freundschaftsbesuch statt. Die Borghorster fahren in der Karwoche vor Ostern nach London, die Engländer besuchen den SVO immer Ende August, passend zum Internationalen Pokalschwimmen.

Die Unterbringung erfolgt schon seit Beginn jeweils in Gastfamilien. So sind über die Jahre sehr viele, sehr intensive Kontakte und Freundschaften entstanden, die auch über diese beiden Treffen hinaus individuell gepflegt werden. Ungezählte Freundschaften zwischen den englischen und deutschen Jugendlichen sind weit über den sportlichen Rahmen hinaus Ausdruck einer funktionierenden Partnerschaft.

Neben dem sportlichen Wettkampf und Ehre und Pokal (und das nehmen die Freunde aus London nicht nur wirklich ernst, sondern sie genießen es auch im besonderen Maße, einen outdoor-Wettkampf zu bestreiten. Freibäder sind in England eher unbekannt und deshalb etwas ganz besonderes) sorgt auch das abwechslungsreiche Begleit- und Ausflugsprogramm Jahr für Jahr für viel Freude.

Neben Traktor-Pulling in Hollich (solche „farming-activites sind den englischen Kids eher unbekannt) oder dem obligatorischen Besuch des Movie Parks in Bottrop sind immer auch die Shopping-Touren im Umland beliebt. Egal ob CentrO oder Enschede, „Shopping“ kommt immer an.

Das Wochenprogramm in London ist natürlich nicht weniger beliebt. Und so sind die Reiseplätze immer ganz schnell ausverkauft.

Nachdem die Fähre von Calais nach Dover verlassen ist, muss man sich erstmal an den Linksverkehr gewöhnen. In Ealing warten schon die Gastfamilien und man hört so manchen Freudenschrei, wenn die Kids sich endlich wieder sehen. Die Woche in London beinhaltet keinen Schwimmwettkampf. Sie ist ausschließlich der Freizeitgestaltung und Freundschaftspflege gewidmet. Verschiedene Aktivitäten in der näheren und weiteren Umgebung von London werden unternommen. Dazu gehören Besuche der großen Museen, eine Fahrt nach Bath, Winchester oder auch Windsor Castle.

DSV-Pokal der Herren 2013

Halbfinale
SV Bayer Uerdingen 08 - ASC Duisburg 5:10
SV Krefeld 1972 - Wfr. Spandau 04 3:17
Finale
ASC Duisburg - Wfr. Spandau 04 9:6
Spiel um Platz 3
SV Bayer Uerdingen 08 - SV Krefeld 1972 8:3

DSV Pokal der Damen 2013

Halbfinale
Hannoverscher SV - SV Nikar Heidelberg 22:7
SV Bayer Uerdingen 08 - Eimsbütteler TV 28:6
Finale
SV Bayer Uerdingen - Hannoverscher SV 18:9
Spiel um Platz 3
SV Nikar Heidelberg - Eimsbütteler TV 12:16

Pokalsieger 2000-2011

Herren
2000-2002: Spandau 04
2003: Waspo Hannover-Linden
2004-2009 Spandau 04
2010 ASC Duisburg
2011/2012 Spandau 04

Damen
2000/2001: Hohenlimburger SV
2002-2006: BW Bochum
2007: Bayer Uerdingen
2008-2011: BW Bochum
2012: Bayer Uerdingen

Fachwissen • Erfahrung • Kompetenz • Engagement

Schirmer & Partner GbR
Wirtschaftsprüfer- und Steuerberatersozietät

Rudolf Höing, *StB*
Dipl.-Kfm. **Jochen Alexander Schirmer** *WP, StB*
Dipl.-Kfm. **Carsten Rickershenrich,** *StB*
Dipl.-Finanzw. **Markus Strotmeier,** *StB*

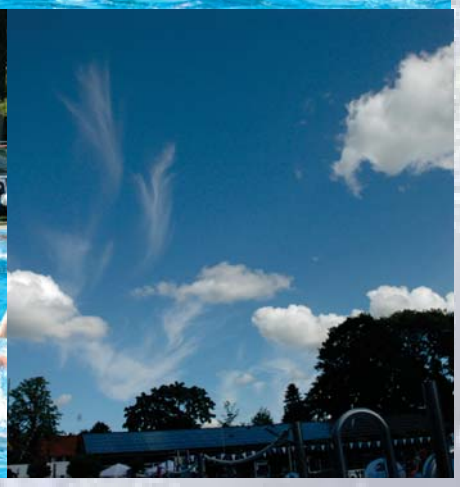
Steinfurt
Roggenkamp 3
48565 - Steinfurt
Tel. 02551/8350-0
Fax: 02551/8350-50

Neuenkirchen
Hauptstrasse 35
48485 - Neuenkirchen
Tel. 05973/9484-0
Fax: 05973/9484-74

www.schirmer-partner.com

BÄUMER
Inhaber: Ralf Kleine-Berkenbusch
HEIZUNG SANITÄR
SOLARANLAGEN
Wiemelfeldstraße 58 • 48565 Steinfurt
www.baeumer-heizung.de
24-Std. Telefon: 0 25 52 / 13 65

Wir haben es!
„Herrliches Herforder"
in
EDE'S
Die Kneipe
im Herzen
von Borghorst.
BIERCAFE
Jetzt mit großem Biergarten
und zusätzlichem Party- und Versammlungsraum !!!
Herforder Pils



ZWEIRAD KEMPER GmbH
Alte Lindenstraße 1 | 48565 Steinfurt-Borghorst
Telefon 0 25 52/33 19 | Telefax 0 25 52/45 51
zweirad-kemper@t-online.de | www.zweirad-kemper.zeg.de

GRAAFMANN
Sanitär Heizung Klima Solar
Service / Wartung
NOTDIENST Tel: 0 25 51 / 70 39 94
Graafmann GmbH • Buschkamp 14 • 48565 Steinfurt
Tel. 02551/703994 • Mobiltel. 0171/1281926 • Fax 02551/703998

★ ★ ★ ★
Ihr 4-Sterne
Hotel-Restaurant
Schünemann

Altenberger Str. 109
48565 Steinfurt
Tel: 02552/702480
Fax: 02552/70248240

www.hotel-schuenemann.de
E-Mail: info@hotel-schuemann.de

BÜRO
BEDARF

Nutzen Sie Ihre Zeit, suchen Sie nicht lange. Bei uns finden Sie kompetente Beratung für

- Bürotechnik
- Büro- und Schulbedarf
- Büromöbel

Alles für's Büro

48282 Emsdetten
Frauenstraße 15/23
Tel. 02572-95103-0
Fax 02572-95103-30
haves@haves.de

48565 Steinfurt
Lechtestraße 3
Tel. 02552-4068
Fax 02552-62164
info@haves.de

HAVES
Das aktuelle Büro

Die Kunst des Druckens

Druckhaus Tecklenborg · Siemensstraße 4 · 48565 Steinfurt
Telefon: 02552/920103 · www.tecklenborg-verlag.de

indet uns auch bei Facebook!

www.facebook.com/Wasserballecke

www.facebook.com/SVOBorghorst

www.facebook.com/Wasserballmaedels

Folgt uns auch auf Twitter: **twitter.com/wasserballecke**

COHAUSZ
LEUCHTEN

D-48612 Horstmar
Tel. : 02558/93860

info@cohausz-leuchten.de
www.cohausz-leuchten.de

Wir bedanken uns bei allen teilnehmenden Mannschaften, Sponsoren und Helfern und wir würden uns freuen, wenn wir Euch nächstes Jahr am 6. und 7. September 2014 wieder im Freibad Steinfurt begrüßen könnten!!

Foto: Colourbox.com

Das
WN ePaper:
Ihre Tageszeitung
jetzt auch
digital!

Infos und
Bestellung unter
wn.de/ePaper

Die WN wünschen allen
Teilnehmern und Zuschauern
ein spannendes Turnier!

Immer besser informiert mit den vielen
Vorteilen und Serviceangeboten Ihrer Zeitung.

www.wn.de

WN Westfälische Nachrichten

Wir machen den Weg frei.

Wir wünschen allen Teilnehmern
viel Erfolg und den Zuschauern
viel Spaß beim Wasserballturnier
des SV Olympia Borghorst.

www.vrst.de

VR-Bank
Kreis Steinfurt eG